

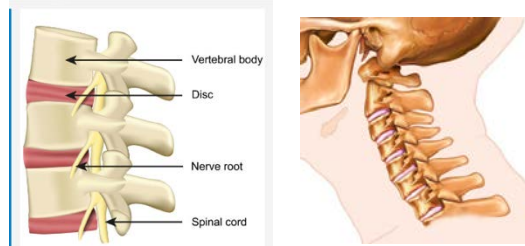
Cook Children's

Departamento de Neurocirugía: 682-885-2500

Ortesis del Cuidado Casero: 682-885-6295

Doctor: _____

El Cuello y Columna



Medical Illustration(s) © 2019 Nucleus Medical Media, Inc.

El cuello está hecho de huesos de la columna llamados vértebras. Los músculos, tendones y ligamentos están adjuntos a las vértebras y trabajan juntos:

- Para proteger la médula espinal.
- Para sostener la cabeza.
- Para permitir el movimiento en el cuello.

El cuello también está compuesto de:

Vasos sanguíneos mayores	Llevar la sangre hacia y de la cabeza al cerebro.
Médula espinal	Controla todos los movimientos corporales y las sensaciones.
Tráquea tubo de aire	Lleva el aire fuera y dentro de los pulmones.
Esófago tubo alimenticio	Permite que el agua y la comida lleguen al estómago.

El cuello y lesiones

Debido a que el cuello es tan flexible y porque apoya la cabeza, es muy vulnerable a lesiones.

Las causas comunes de las lesiones en el cuello en los niños incluyen caídas y colisiones de vehículos de motor.

Las lesiones en el cuello pueden:

- Tirar, rasgar o estirar los músculos, tendones o ligamentos.
- Dañar las articulaciones o discos entre las vértebras.
- Dislocar, comprimir o fracturar una vértebra.

Tipos de lesiones en el cuello

Distensión muscular	<ul style="list-style-type: none"> • Lesión a los músculos que se unen al cuello y mueven la cabeza. • Los músculos pueden desgarrarse o estirarse más allá de su rango normal.
Esguince de ligamento Disrupción de ligamento	<ul style="list-style-type: none"> • Desgarro, estiramiento o jalón de las bandas de tejido llamadas ligamentos. • Los ligamentos rodean las vértebras y las conectan entre sí. • Cuando se lesionan, sanan más lentamente que los huesos o músculos.
Subluxación	<ul style="list-style-type: none"> • Sucede cuando una vértebra se mueve o se desplaza fuera de su posición normal. • Esto hace que el cuello se vuelva inestable.
Fractura de compresión	<ul style="list-style-type: none"> • Una rotura en el hueso de la vértebra, causando que la vértebra se derrumbe. • Hace que la vértebra sea más corta en altura.

Síntomas

Dependiendo del tipo de lesión, los síntomas generalmente incluyen dolor, espasmos musculares y rigidez del cuello. La irritación de la médula espinal también puede causar debilidad, entumecimiento u hormigueo en un brazo.

Meta del collarín cervical

- Apoyar el cuello y la cabeza.
- Disminuir el dolor y la inflamación.
- Mantener el cuello derecho (mejor posición para la curación).
- Mantener el cuello sin movimiento (mover el cuello puede aumentar el dolor y atrasar la curación).
- Evitar más daños a los tejidos lesionados.

Cuánto tiempo usará el collarín

Su proveedor decidirá *cuánto tiempo* su hijo necesitará usar el collarín. Esto depende del tipo de lesión y de cómo se está curando.

Quitar el collarín cada día

Los proveedores le dirán si su hijo se puede bañar sin el collarín.

Es muy importante seguir estas instrucciones.

Quitar el collarín demasiadas veces o no tenerlo puesto durante demasiado tiempo puede dañar aún más los tejidos ya lesionados y atrasar la curación.

Collarines cervicales pediátricos

Collarín cervical Miami J y collarín cervical Aspen

Ambos son hechos específicamente para niños.

Antes de irse a casa, nuestro equipo le enseñará:

- Cómo poner y quitar el collarín.
- Cómo cuidar del collarín y las almohadillas.
- Cómo cuidar de la piel debajo del collarín.



Collarín cervical pediátrico Aspen Collarín cervical pediátrico Miami J
Photos courtesy of Aspen Medical Products Photos courtesy of Össur



Cuidar a un niño con un collarín cervical

1. Un ajuste personalizado:

Es importante mantener el cuello de su hijo recto y quieto sin moverse ni inclinarse. El equipo decidirá el mejor tipo de collar para su hijo.

2. Control del dolor

Puede haber algo de molestia por la lesión en el cuello y por el collarín cervical. El equipo de neurocirugía o trauma desarrollará un plan para controlar el dolor de su hijo mientras está en el hospital y en casa.

3. Actividad restringida

Su hijo solo puede hacer actividades que *no* le haga daño al cuello o lo ponga en riesgo de más lesiones.

No deje que su hijo:

- Haga deportes o ejercicios.
- Participe en cualquier tipo de actividad atlética o educación física.
- Juegue de manera brusca o haga actividades vigorosas.

Su equipo de neurocirugía le dirá cuándo puede regresar de manera segura a sus actividades habituales.

4. Aseo

Su hijo puede tomar una ducha o un baño de tina con el collarín puesto. Podemos sugerirle que tenga dos collarines, en caso de que uno se dañe o necesite quitarlo para limpiarlo o bañarse.

Cuando no tiene puesto el collarín:

Tenga cuidado de evitar que la cabeza y el cuello se muevan.

- Pida que el niño se siente tranquilamente en un solo lugar.
- Lave suavemente el cuello con agua y jabón. Secarlo con toques suaves.
- Revise si la piel está enrojecida, irritada, hay erupciones cutáneas, hematomas, sangrado o hinchazón.
- No use talco ni loción en la piel debajo del collarín.

5. Dormir con el collarín puesto

El dormir puede ser difícil al principio, pero su hijo pronto encontrará una posición cómoda.

- Anime a su hijo a dormir boca arriba.
- Las almohadas regulares pueden ser muy altas. Puede tratar de usar una toalla o cobija doblada debajo de la cabeza de su hijo.

6. Cuando llamarle a su doctor

- Si el dolor está empeorando.
- La irritación de la piel no mejora.
- Tiene entumecimiento, hormigueo o debilidad en cualquier parte del cuerpo.

Si tiene problemas con el collarín cervical:

Por favor, llame a Cook Children's Home Health Departamento de Ortesis si tiene cualquier preocupación sobre cómo le queda el collarín cervical o si necesita almohadillas adicionales. (682-885-6295)

7. Citas de seguimiento

Programaremos todas las citas de seguimiento antes de que se vayan a casa.

Cuidado del collarín y almohadillas

- Use un jabón suave y agua tibia para limpiar las almohadillas del collarín.
- No lavarlas en la lavadora de ropa.
- No use calor o la secadora de ropa en las almohadillas.

Parte plástica del collarín

Limpie la parte plástica del collarín con una toallita antibacteriana.

Estas instrucciones sólo son guías generales. Su cirujano puede darle instrucciones especiales. Por favor, pregúntele a un miembro del equipo de neurocirugía si tiene cualquier pregunta o preocupación.

Neck-Injury-Cervical-Collar-Spanish

Nombre del paciente

MRN (Número de expediente médico)

Paciente, Padre, Madre, o Representante Legalmente Autorizado

Nombre en letra molde

Su parentesco al paciente

Fecha

Healthcare Provider

Printed Name

Date

Interpreter

Printed Name

Interpreter Number

Date

Un proveedor de atención médica me hablo sobre la información en este folleto.

- Sé lo que necesito hacer.
- Sé por qué hacer esto es importante.
- Todas mis preguntas han sido respondidas.
- Tengo una copia de este folleto.

Firma

Hora

a.m. / p.m.

Signed Name

Time

a.m. / p.m.

Signed Name

Time

a.m. / p.m.

Print or imprint Patient Information

MRN _____

CSN _____

